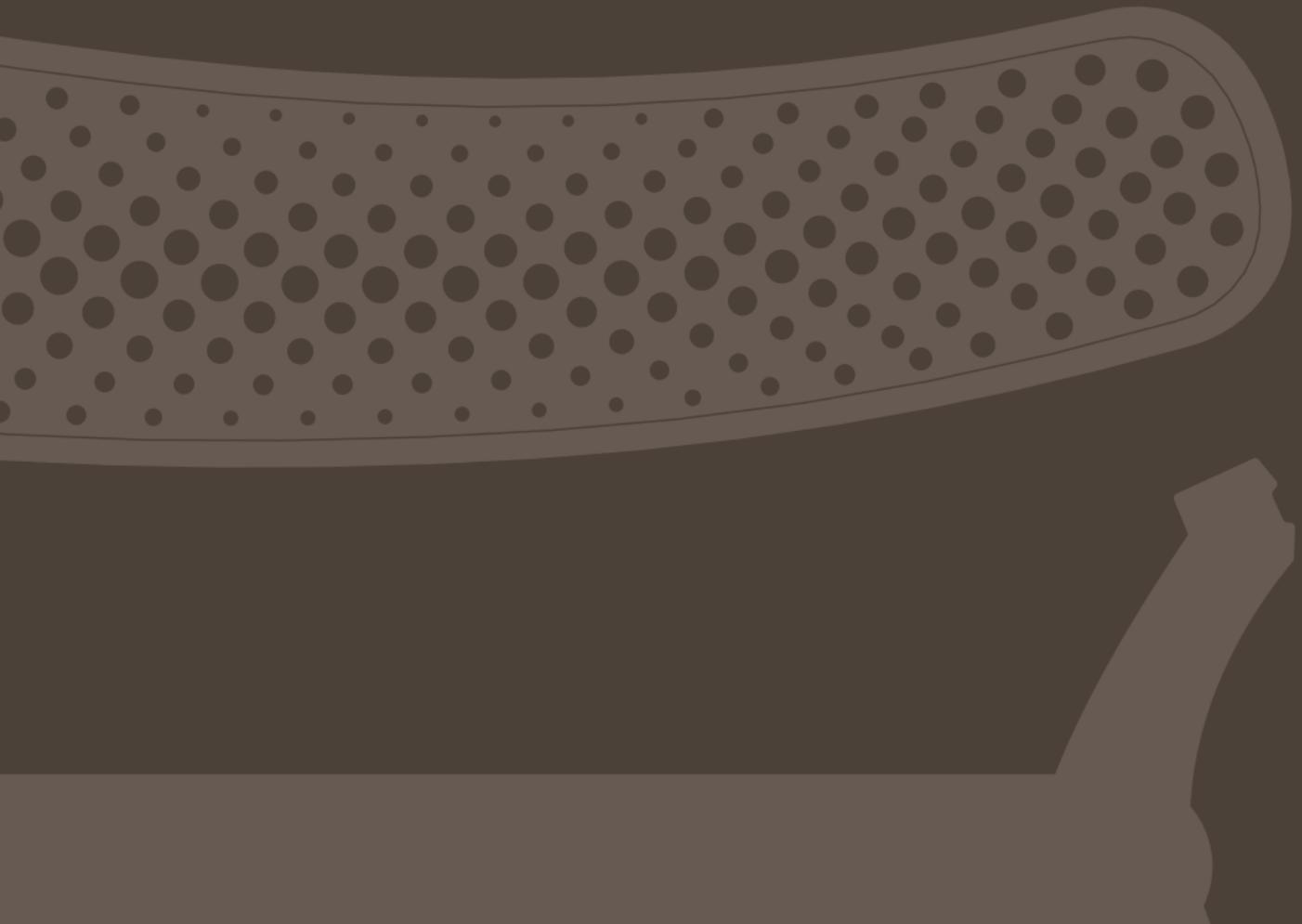


# RUN *seven*



Welcome to the Kun Seven. We are delighted you have chosen our new shoulder rest system, and hope you enjoy using it to discover your new favourite setup.

*Bienvenido al Kun Seven. Es un placer para nosotros que haya elegido nuestra nueva almohadilla y esperamos que disfrute usándola y descubriendo la configuración que mejor se adapte a sus preferencias.*

## **Contents / Contenido**

---

Box contents / <i>Contenido de la caja</i>	4
1. Adjusting the pad / <i>Ajustar el cojín</i>	10
2. Attaching the pad to the bridge / <i>Acoplar el cojín a la barra</i>	16
3. Attaching the Kun Seven to the violin / <i>Colocar el Kun Seven en el violín</i>	20
4. Changing the angle / <i>Cambiar el ángulo</i>	24
5. Changing the height / <i>Cambiar la altura</i>	26
6. Fine tuning the height / <i>Ajuste preciso de la altura</i>	30
7. Playing with the Kun Seven / <i>Tocar con el Kun Seven</i>	33
8. Storing the Kun Seven / <i>Guardar el Kun Seven</i>	34

## **Key benefits of the Kun Seven**

A bendable pad and separate bridge guarantee optimal positioning on both your shoulder and your instrument.

Lightweight materials and refined engineering release your instrument's sound.

Our coupler joint provides fine angle and height adjustment.

A ratchet for width adjustment works with offset feet to ensure exceptional grip.

## **Principales ventajas del Kun Seven**

*El cojín flexible y la barra independiente del Kun Seven aseguran un posicionamiento óptimo tanto en el hombro como en el instrumento, permitiendo un ajuste personalizado y cómodo.*

*Este diseño, combinado con materiales ligeros y una ingeniería avanzada, mejora la resonancia del instrumento.*

*Además, nuestro acoplador facilita ajustes precisos en ángulo y altura.*

*El sistema de trinquete para el ajuste de la anchura está equipado con pies estabilizadores que garantizan un agarre firme y seguro.*

## **Please keep these instructions at hand for reference**

Read all instructions carefully. The Kun Seven must be used and fitted correctly to provide maximum comfort and support while playing, and to safeguard your instrument.

Also, be sure to check all components of your Kun Seven for damage, wear, and tear before each use. If you do find worn-out or damaged parts, replace these before using your Kun Seven again.

Contact us at [seven@kunrest.com](mailto:seven@kunrest.com) for replacement parts.

## **Por favor, conserve estas instrucciones para referencia futura y asegúrese de leerlas detenidamente**

*Es importante que el Kun Seven sea utilizado y ajustado correctamente para maximizar la comodidad y el soporte mientras toca y para proteger el instrumento.*

*Antes de cada uso, verifique todos los componentes del Kun Seven en busca de signos de desgaste o daño. En caso de detectar piezas desgastadas o dañadas, reemplácelas antes de usarlo nuevamente.*

*Si necesita piezas de repuesto, no dude en contactarnos escribiéndonos a [seven@kunrest.com](mailto:seven@kunrest.com).*

## Box contents

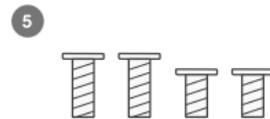
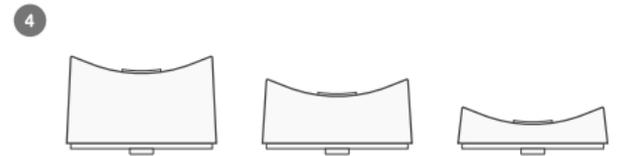
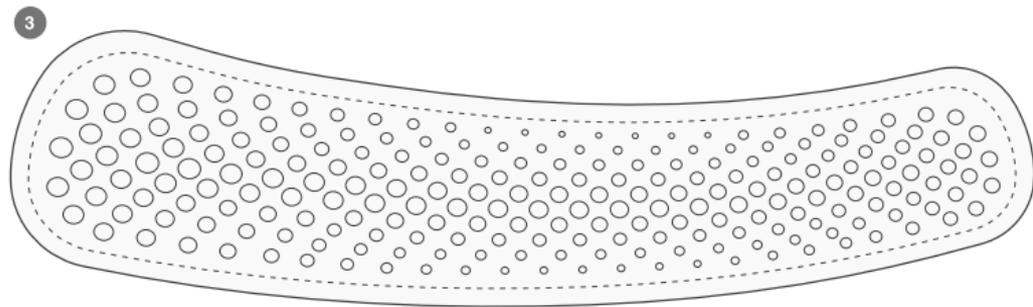
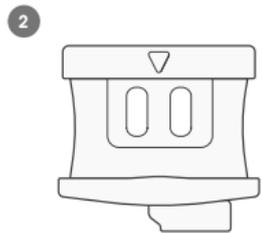
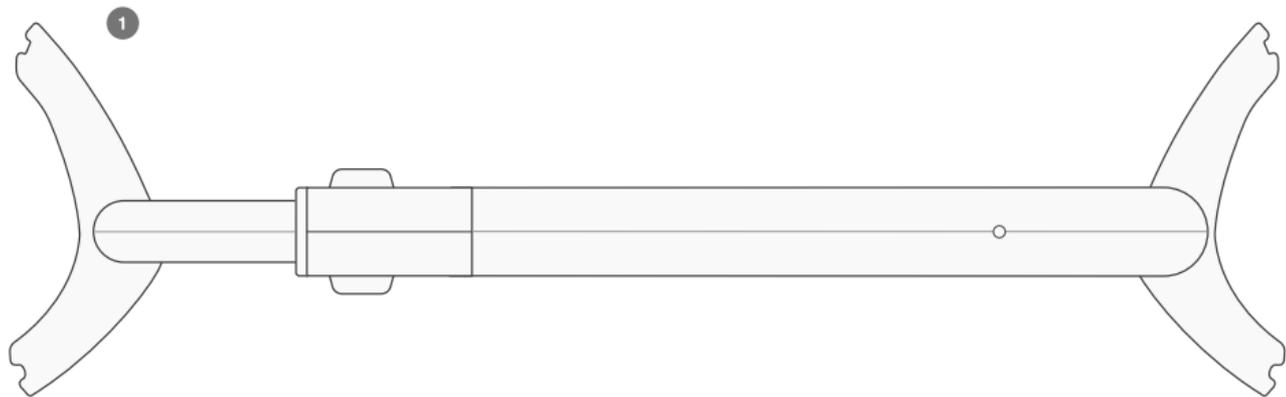
In your Kun Seven box you will find

- 1 Bridge
- 2 Coupler joint
- 3 Pad
- 4 3 × Adapter blocks
- 5 4 × Screws
- 6 2 × Plastic washers
- 7 Torx T6 key

## Contenido de la caja

La caja del Kun Seven incluye

- 1 *Barra*
- 2 *Acoplador*
- 3 *Cojín*
- 4 *3 × Bloques adaptadores*
- 5 *4 × Tornillos*
- 6 *2 × Arandelas de plástico*
- 7 *Llave Torx T6*



## Before you begin

- Use your current shoulder rest setup as a starting point to explore the Kun Seven's adjustment possibilities.
- Make sure you have all the parts you need at hand before you start.
- Only adjust your setup when you have time, good lighting and a clear, horizontal surface.
- Adjustment will be a trial-and-error process. Give it time and don't hesitate to contact us for advice at [seven@kunrest.com](mailto:seven@kunrest.com)

## **Antes de empezar**

- *Utilice su configuración actual de la almohadilla como punto de partida para explorar las posibilidades de ajuste del Kun Seven.*
- *Asegúrese de tener todas las piezas que necesita antes de comenzar.*
- *Ajuste su configuración únicamente cuando disponga de tiempo, una iluminación adecuada y una superficie despejada y horizontal.*
- *El ajuste será un proceso de prueba y error. Dedíquele tiempo y no dude en ponerse en contacto con nosotros para que le asesoremos escribiendo a [seven@kunrest.com](mailto:seven@kunrest.com)*

## Quick start guide

1. Bend the pad into your preferred shape.
2. To find your desired pad angle, use the Torx key to loosen the screws in the coupler joint. Rotate the joint to find your preferred angle. Tighten the screws.
3. Ensure the lever is in the open position, pointed away from the lock symbol.
4. Slide the bridge into the coupler joint so the arrow on the joint points to the numbers on the bridge.
5. To secure the pad to the bridge, turn the brass lever to the padlock symbol on the joint.
6. To widen the bridge, squeeze and hold the black buttons in the brass spring clip and extend the inner bridge to your desired width.
7. Slide the bridge onto the back of the violin and gently squeeze both feet inwards until the clicking sound stops.
8. To move the pad along the bridge, release the brass lever and slide the pad to your preferred position. Tighten the lever.
9. Pick up your bow and start playing!

## Guía básica

1. *Doble el cojín para darle la forma deseada.*
2. *Para ajustar el ángulo del cojín a la posición deseada, utilice la llave Torx proporcionada para aflojar los tornillos del acoplador. Luego, gire el acoplador hasta alcanzar el ángulo ideal y, una vez encontrado, apriete los tornillos para asegurar la posición.*
3. *Asegúrese de que la palanca de metal esté en posición abierta, apuntando en dirección opuesta al símbolo de bloqueo.*
4. *Deslice la barra a través del acoplador asegurándose de que la flecha del acoplador apunte a los números de la barra.*
5. *Para asegurar el cojín a la barra, gire la palanca de metal hacia el símbolo de bloqueo del acoplador.*
6. *Para extender la barra, apriete y mantenga presionados los botones negros de la abrazadera de metal y extienda la barra interior hasta la anchura deseada.*
7. *Deslice la barra sobre la parte posterior del violín y presione ligeramente ambos pies hacia el interior hasta que el sonido de clic deje de escucharse.*
8. *Para desplazar el cojín por la barra, gire la palanca de metal en dirección opuesta al símbolo de bloqueo y deslice el cojín hasta la posición deseada. Una vez encontrada la posición deseada, gire la palanca nuevamente hacia el símbolo de bloqueo para asegurarla.*
9. *¡Coja su arco y empiece a tocar!*

## 1. Adjusting the pad

The Kun Seven pad comes in the classic ergonomic shape of other Kun rests. Through careful manipulation you can achieve the most comfortable position on your shoulder.

N.B.

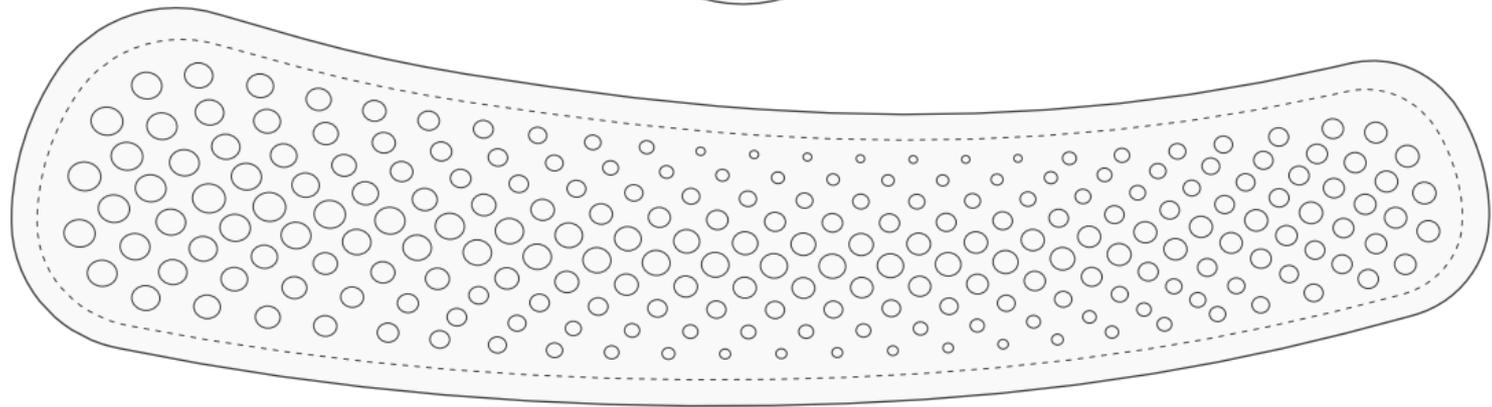
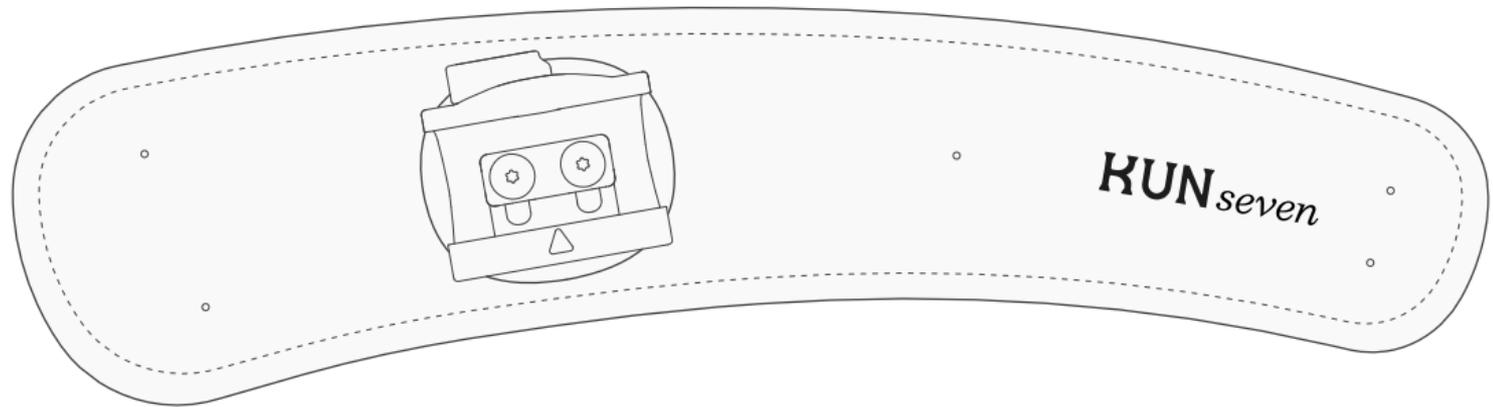
- Always remove the pad from the bridge to change its shape or you risk damaging the shoulder rest.
- Small pad adjustments can make a big difference and any changes should be made with care.

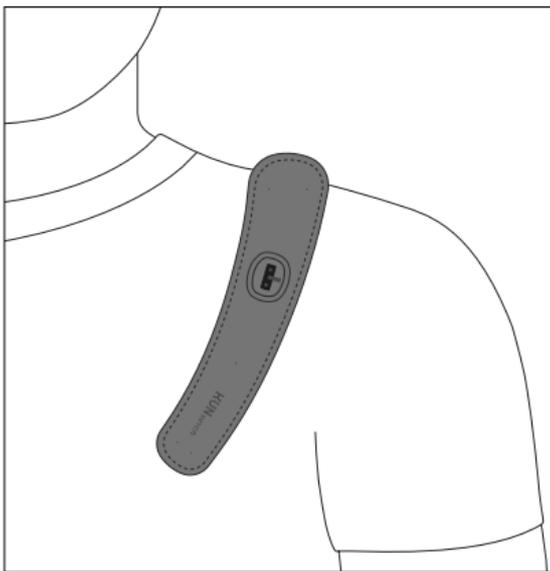
## 1. Ajustar el cojín

*El Kun Seven ya viene preajustado con la forma ergonómica clásica de otros modelos Kun. Manipulándolo adecuadamente, podrá conseguir la posición más cómoda para su hombro.*

*N.B.*

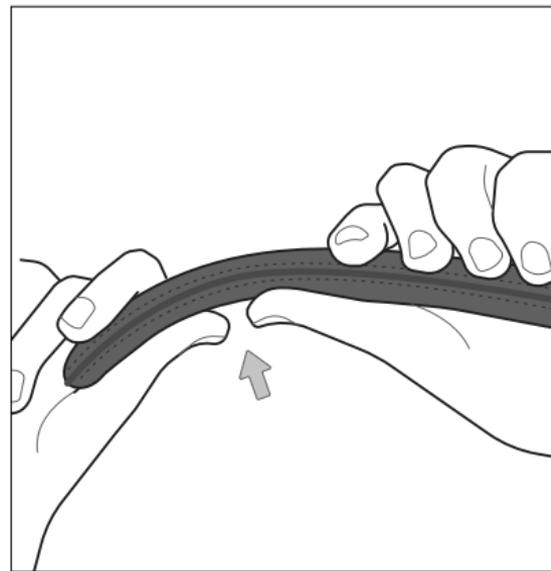
- *Siempre retire el cojín de la barra antes de cambiar su forma para evitar dañar la almohadilla.*
- *Incluso ajustes ligeros en el cojín pueden marcar una gran diferencia, por lo que cualquier modificación debe realizarse con cuidado.*





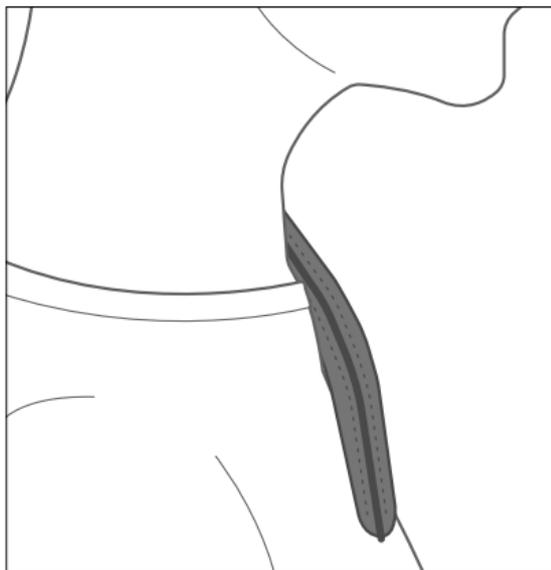
Place pad on shoulder to assess shape and comfort.

*Coloque el cojín en el hombro para comprobar la forma y el grado de comodidad.*



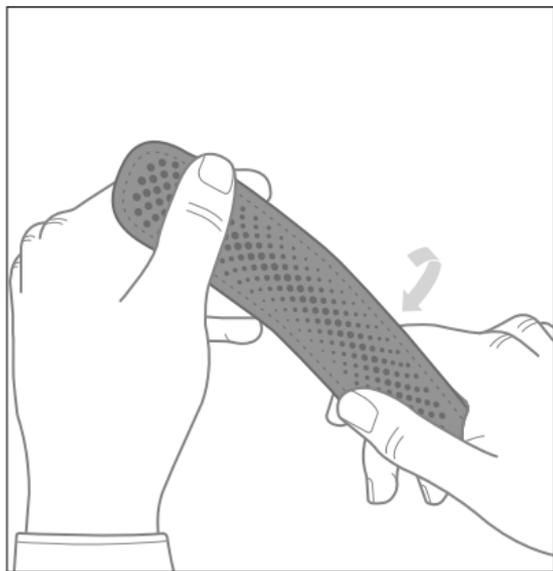
To modify shape, carefully manipulate each end of the pad.

*Para modificar la forma, manipule con cuidado cada extremo del cojín.*



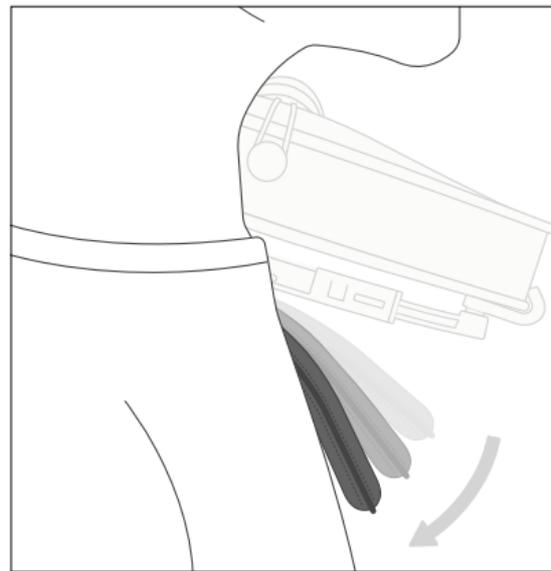
Ensure good contact between shoulder and pad centre with no air gaps.

*Asegúrese de que haya buen contacto, asegurándose de que no quede ningún espacio entre el hombro y el centro del cojín.*



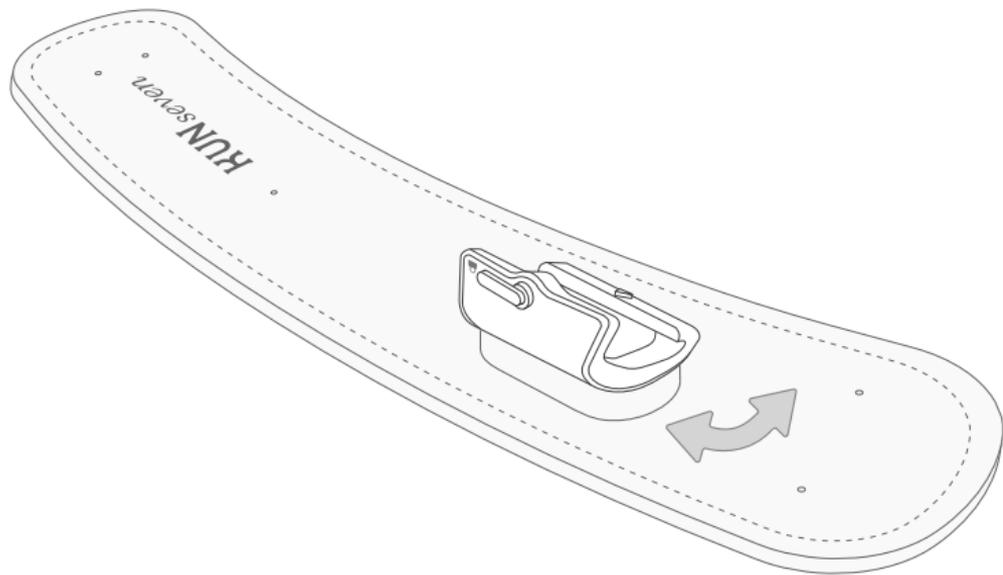
To align the pad to the curvature of your collarbone, gently twist the tail.

*Para adaptar el cojín a la curvatura de su clavícula, gire con cuidado el extremo más estrecho del cojín.*



For more height between your chest and the violin, bend the tail of the pad away from the bridge.

*Para incrementar la altura entre su pecho y el violín, doble el extremo más estrecho del cojín en la dirección opuesta a la barra.*



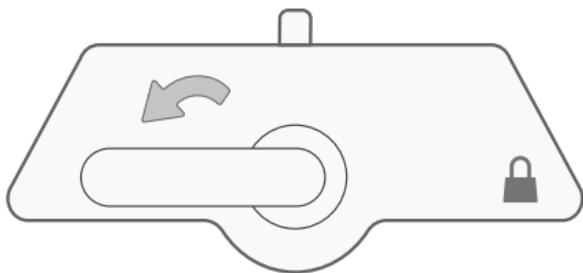
Tip: If the edge of the pad feels uncomfortable on your shoulder, try changing the angle of the pad (see step 4).

*Consejo: Si el borde del cojín le resulta incómodo en el hombro, cambie el ángulo del cojín (véase el paso 4).*

## 2. Attaching the pad to the bridge

The Kun Seven pad comes with a coupler joint attached. This joint connects the pad to the bridge and includes a brass lever to secure the pad in place. It also provides pad angle adjustment; see step 5.

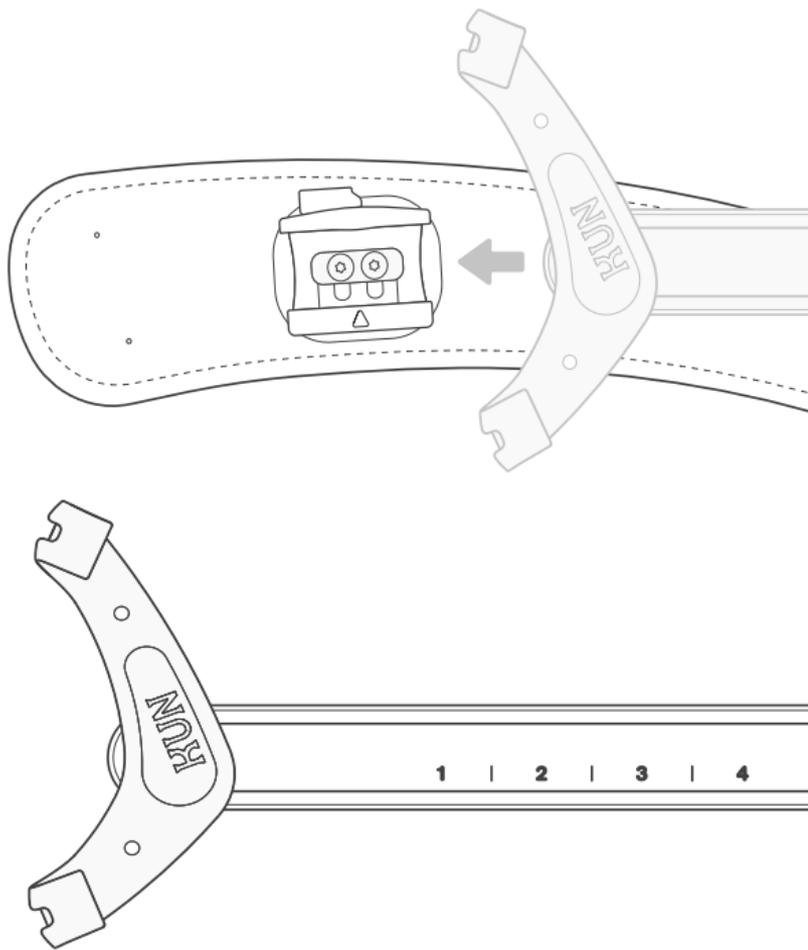
To begin, make sure the lever is fully open.



## 2. Acoplar el cojín a la barra

*El Kun Seven está equipado con un acoplador que conecta el cojín a la barra y cuenta con una palanca de metal para asegurar el cojín en su lugar. Además, este acoplador le permite ajustar el ángulo del cojín; véase el paso 5.*

*Para empezar, asegúrese de que la palanca esté apuntando en dirección opuesta al símbolo de bloqueo.*



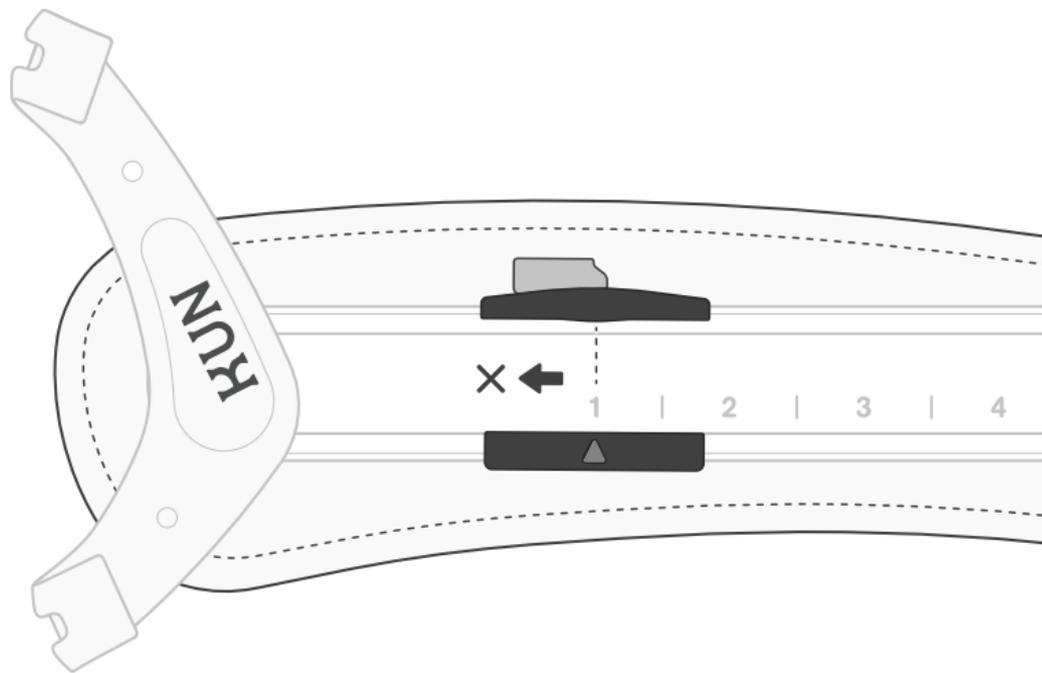
Slide the bridge through the coupler joint on the pad.

You will see numbers '1-7' on the bridge. These will be used to set the pad in your preferred playing position along the bridge. They will also help you find this position easily whenever you separate the bridge and pad.

For reference, a Kun Original model would sit at '4.5' on the bridge.

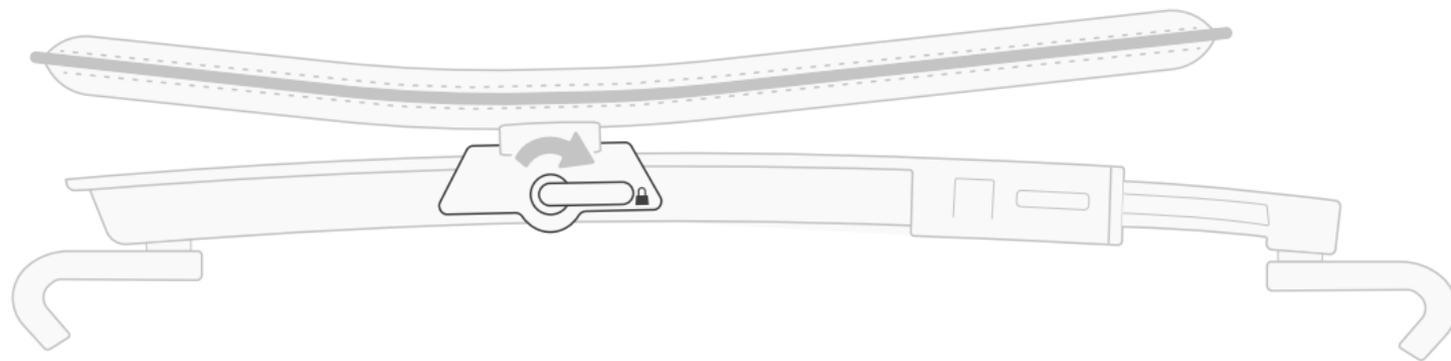
*Deslice la barra a través del acoplador del cojín, el cual está marcada con números de 1 a 7. Estos le ayudaran a posicionar el cojín en el lugar deseado para tocar. Además, le permitirán encontrar fácilmente esta posición cada vez que retire el cojín de la barra.*

*Como referencia, en el modelo Kun Original, la posición de la barra es 4.5.*



Do not position the pad before the '1' marker as this is too close to the end of the bridge and will be unstable.

Evite colocar el cojín antes del número 1, ya que esta posición se encuentra demasiado cerca del extremo de la barra y podría provocar que el cojín se desestabilice.



To secure the pad in place, turn the lever 180 degrees to the lock symbol.

*Para asegurar el cojín, gire la palanca de metal 180 grados hacia el símbolo de bloqueo.*

### **3. Attaching the Kun Seven to the violin**

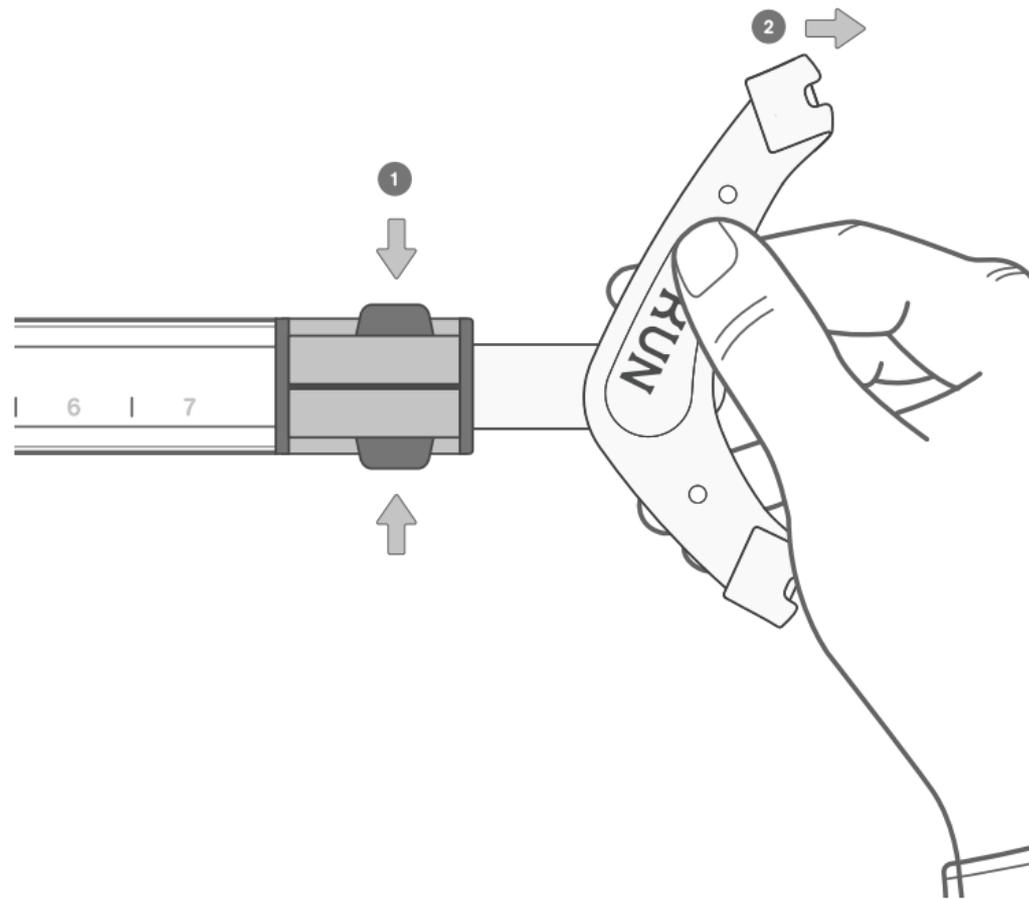
There are two ways to attach the Kun Seven to your instrument: install the bridge first and then slide on the pad, or attach the entire assembly at once.

Tip: For initial setup, try attaching the bridge on its own so you can see how the ratchet, which is used for width adjustment, works.

### **3. Colocar el Kun Seven en el violín**

*El Kun Seven se puede colocar en el instrumento de dos formas: instalando primero la barra y deslizando después el cojín, o colocando todo a la vez.*

*Consejo: Para la configuración inicial, comience por colocar solo la barra para familiarizarse con el funcionamiento del trinquete, que se utiliza para ajustar la anchura.*

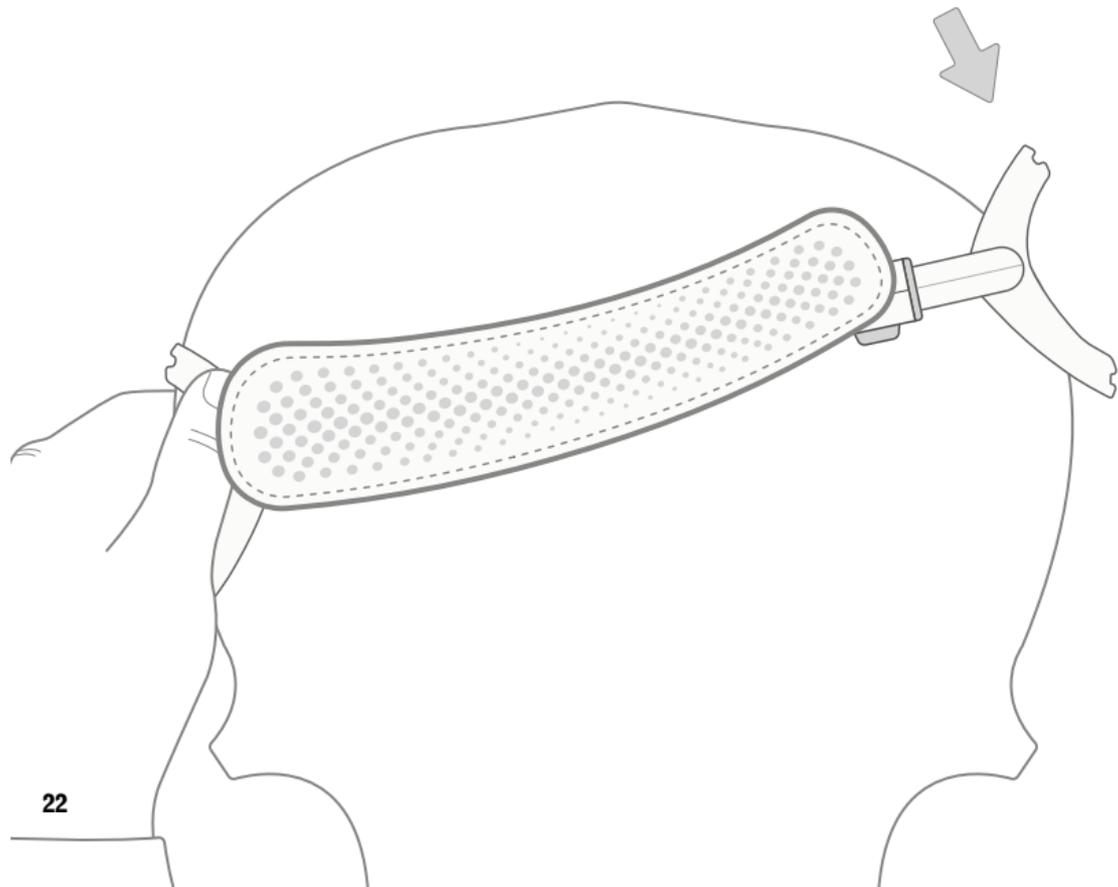


Start by widening the bridge so it can move easily around the edge of your instrument.

To do this, squeeze the buttons on the ratchet slider while pulling the inner bridge outward. Then hold the violin face-down under your left arm with the scroll pointing behind you.

*Empiece expandiendo la barra para facilitar su deslizamiento por el borde de su instrumento.*

*Para ello, presione los botones del deslizador del trinquete mientras tira la barra interior hacia afuera. Luego, sostenga el violín boca abajo bajo su brazo izquierdo con la voluta apuntando hacia atrás.*



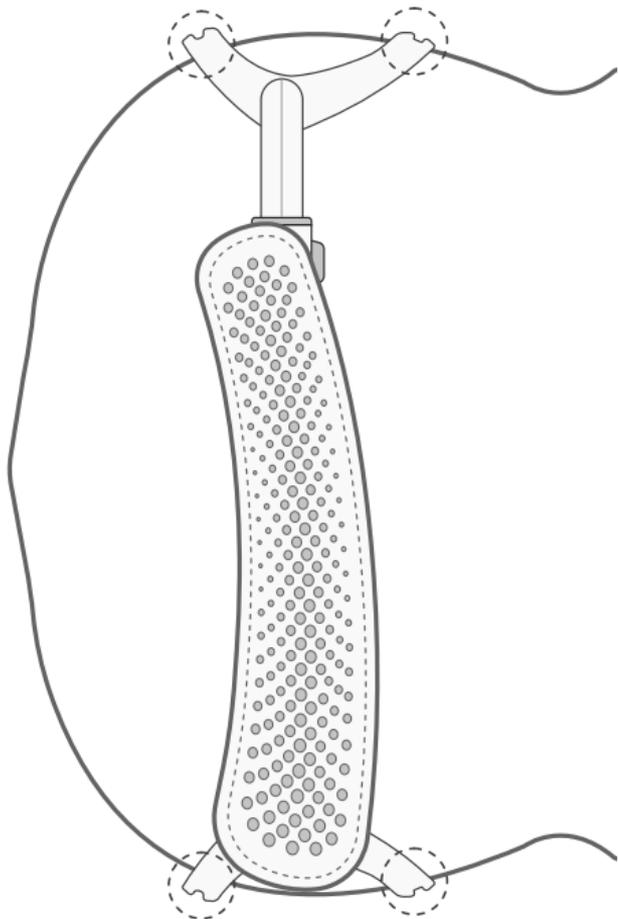
The longer arms of the Kun Seven feet must point towards the middle of your violin. Hook the foot on the left side of the violin around the instrument's bout. While holding it in place, move the opposite foot into your preferred position.

Squeeze the ends of the bridge towards each other. As the bridge shortens, you will hear a series of clicks.

Once both feet reach the purfling, assess the position of the bridge. If you are happy with it, push the ends of the bridge inwards one last time until you hear a final, satisfying click. Now it is securely attached to the violin.

If you wish to adjust the position, loosen the ratchet before adjusting the feet, then squeeze gently but firmly until the attachment is secure.

Ensure the feet are gripping adequately.



*Los extremos más largos de los pies del Kun Seven deben apuntar hacia el centro del violín. Sujete el pie del lado izquierdo del violín alrededor del borde del cuerpo del instrumento. Mientras lo sujeta en su sitio, desplace el pie opuesto hasta la posición deseada.*

*Presione los extremos de la barra entre sí y escuchará una serie de clics.*

*Una vez que ambos pies estén en contacto con el borde del cuerpo del violín, compruebe la posición de la barra. Si le parece correcta, empuje los extremos de la barra hacia el interior por última vez hasta escuchar un último clic. Esto indica que se ha colocado en el violín de forma segura.*

*Si desea ajustar la posición, afloje el trinquete antes de mover los pies y presione ligeramente, pero con*

*firmeza, para asegurar la posición de la almohadilla.*

*Asegúrese de que los pies queden bien sujetos.*

## 4. Changing the angle

On the Kun Seven, you can change the angle of the pad by swiveling the coupler joint that connects the pad to the bridge.

To do this, the pad must be detached from the bridge.

Inside the coupler joint there are two screws. Using the tool provided, loosen the screws without removing them.

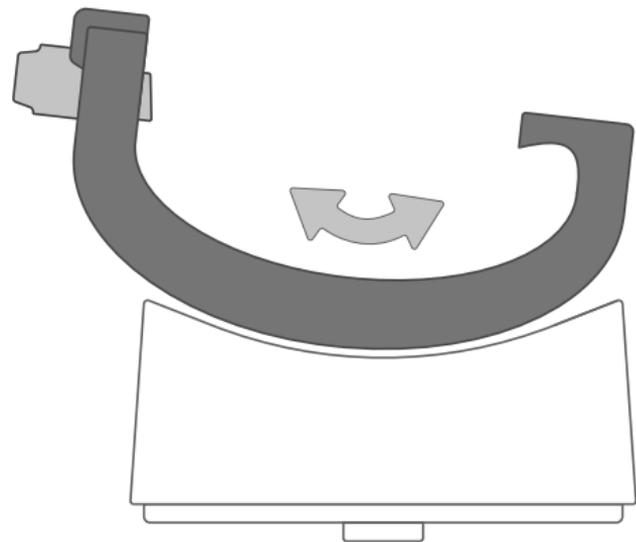
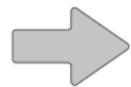
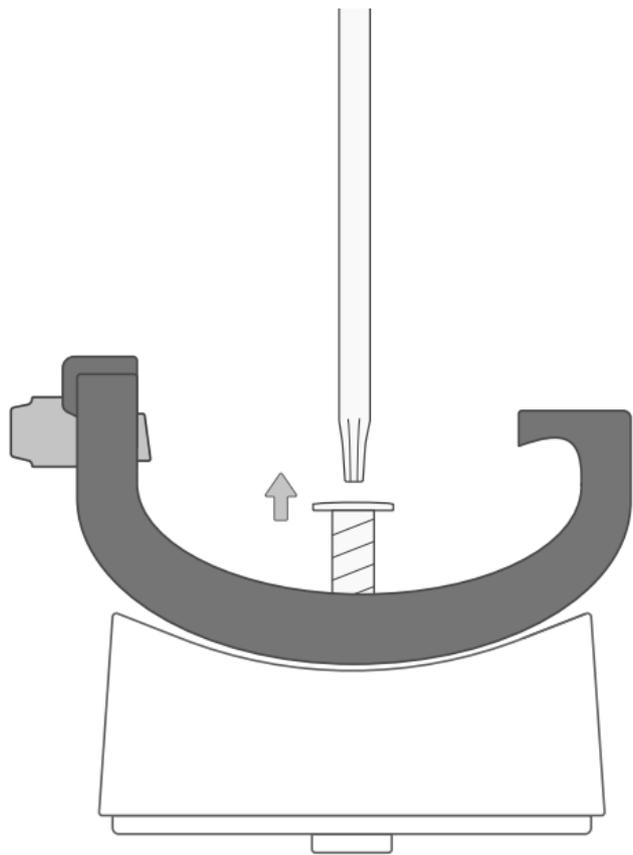
This will release the joint and allow you to rotate it within the slots.

Tighten the screws securely.

## 4. Cambiar el ángulo del Kun Seven

*El kun seven permite cambiar el ángulo del cojín girando el acoplador que conecta el cojín con la barra. Para ello, separe el cojín de la barra.*

*En el interior del acoplador encontrará dos tornillos. Con la herramienta que se incluye, afloje los tornillos sin extraerlos. Esto liberará el acoplador y permitirá girarlo en el interior de las ranuras. Apriete bien los tornillos.*



## 5. Changing the height

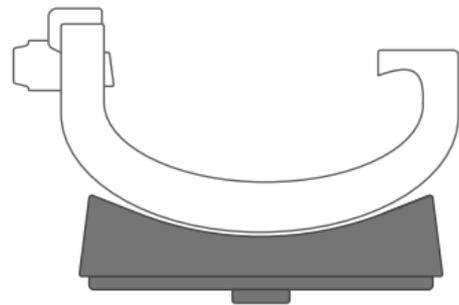
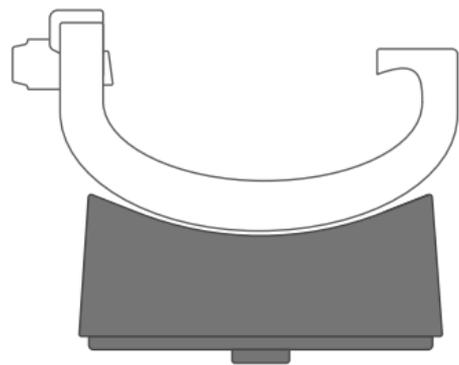
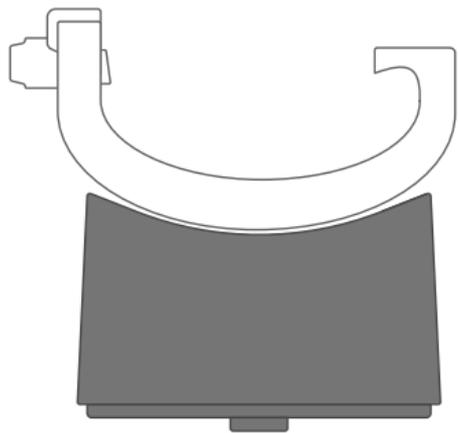
The Kun Seven comes with a standard pad adapter installed between the coupler joint and the pad.

In the box, you'll find two higher adapters. You can use these to add 4mm or 8mm of height to your setup. Each comes with its own washer and screws, which are located in a small black container in the box.

## 5. Cambiar la altura del Kun Seven

*El kun seven permite cambiar el ángulo del cojín girando el acoplador que conecta el cojín con la barra. Para ello, separe el cojín de la barra.*

*En el interior del acoplador encontrará dos tornillos. Con la herramienta que se incluye, afloje los tornillos sin extraerlos. Esto liberará el acoplador y permitirá girarlo en el interior de las ranuras. Apriete bien los tornillos.*



To swap pad adapters, you will need to remove the coupler joint. Before you do, note its angle. This will make it easier to find the same angle after you change the height.

Now loosen the screws and washer and remove them from the coupler joint. Detach the joint from the pad and carefully place it on the table in front of you.

You will see the low pad adapter still in place on the pad. Remove it carefully and replace it with the +4mm or +8mm pad adapter, depending on your requirements. Note that the adapter only fits in the slot in one direction and will sit snugly in place.

*Para cambiar los adaptadores de los cojines, deberá desmontar el acoplador. Antes de hacerlo, anote su ángulo. De este modo, le resultará más fácil encontrar el mismo ángulo después de cambiar la altura.*

*Afloje los tornillos y la arandela y retírelos del acoplador. Separe el acoplador del cojín y colóquelo con cuidado en la mesa frente a usted.*

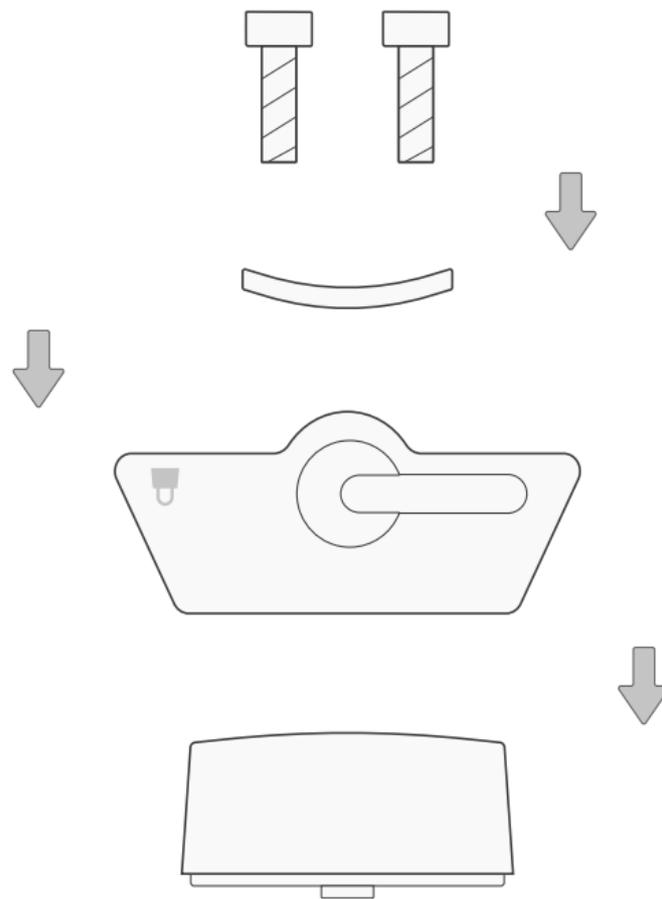
*Retire el adaptador estándar instalado en el cojín y sustitúyalo por el adaptador de 4 mm u 8 mm, según sus necesidades. Tenga en cuenta que el adaptador solo encaja en la ranura en una dirección y quedará perfectamente ajustado.*

Once the adapter is secure, place the coupler joint on top of it. Then place the corresponding washer and screws in the coupler joint slots.

Before tightening, be sure to position the coupler joint at your preferred angle, as in step 4. Using the adjusting tool, turn the screws clockwise until the joint is securely attached again.

*Una vez asegurado el adaptador, coloque el acoplador sobre el mismo. Coloque la arandela y los tornillos correspondientes en las ranuras del acoplador.*

*Antes de apretarlos, asegúrese de colocar el acoplador en el ángulo deseado, como se indica en el paso 4. Con la herramienta de ajuste, gire los tornillos en el sentido de las agujas del reloj hasta que el acoplador vuelva a estar bien sujeto.*



## 6. Fine tuning the height

The Kun Seven feet can be used for fine height adjustment. To do so, begin with the feet in a fully screwed in position and turn counterclockwise 360° a *maximum* of four times.

*Do not unscrew the feet any further as they will become unstable.*

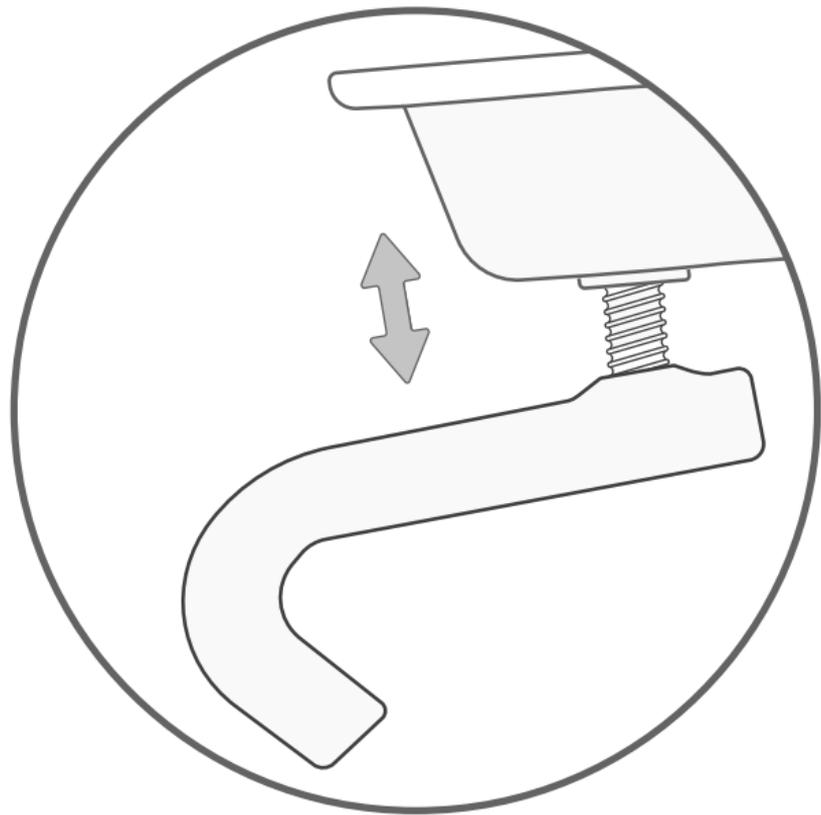
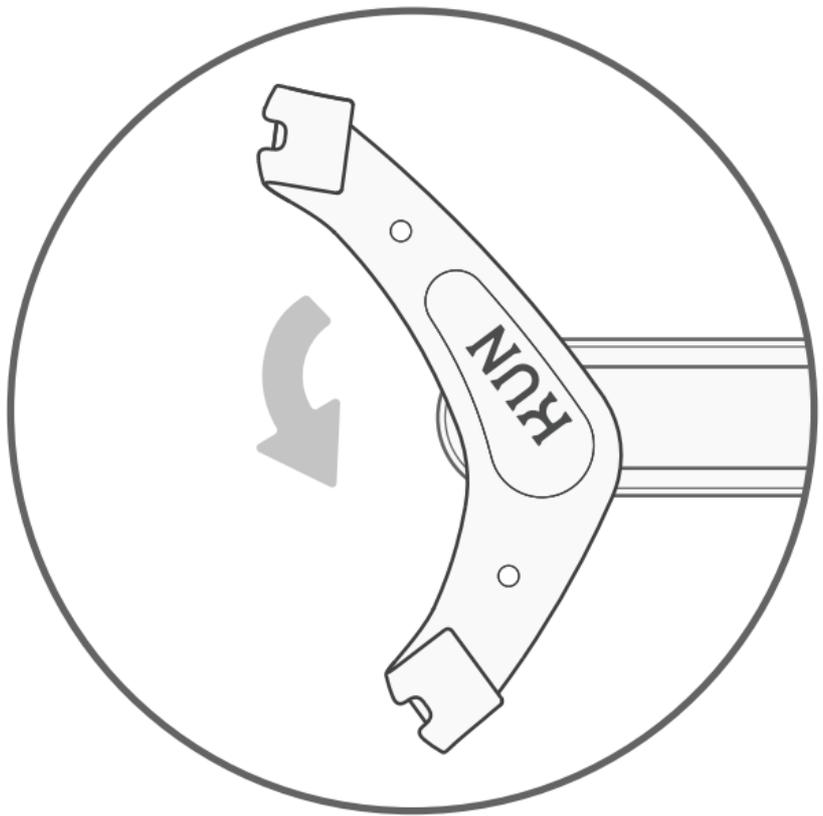
If you still require extra height, move to a higher pad adapter. Repeat step 6 with each new adapter, always starting with the feet fully screwed in.

## 6. Ajuste preciso de la altura

*En el Kun seven los pies de la almohadilla pueden utilizarse para ajustar la altura con precisión. Empiece con los pies en posición totalmente atornillados y gírelos 360° en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta un máximo de cuatro veces.*

*Se recomienda no desatornillar más los pies, ya que perderían estabilidad.*

*Si necesita aún más altura, es preferible utilizar un adaptador más alto. Repita el paso 6 cada vez que utilice un nuevo adaptador, y comience siempre con los pies totalmente atornillados.*





## 7. Playing with the Kun Seven

Once you have found a comfortable pad shape, angle, height, and position along the bridge, it's time to start playing!

Bear in mind, however, that Kun Seven adjustment is an iterative process. You might need to play for some time to determine if additional adjustments will improve your setup.

## 7. Tocar con el Kun Seven

*Una vez que haya ajustado adecuadamente la forma, el ángulo, la altura y la posición del cojín en la barra, ¡es hora de empezar a tocar!*

*Tenga en cuenta que el ajuste del Kun Seven es un proceso iterativo. Probablemente necesite tocar con la almohadilla un tiempo para determinar si se requieren ajustes adicionales.*

## 8. Storing the Kun Seven

To remove the Kun Seven from your violin, squeeze the ratchet buttons together to release the two parts of the bridge.

Gently pull the two sections away from each other, which will loosen the feet from the edge of your instrument. Then carefully slide off the rest. Once this is done, you can store the full assembly intact.

For more compact storage, unlock the brass lever and separate the bridge and pad. Before doing so, note your preferred pad position along the bridge.

You might prefer to leave the bridge attached to your instrument during storage. In that case, release the pad by unlocking the brass lever and slide it off the bridge.

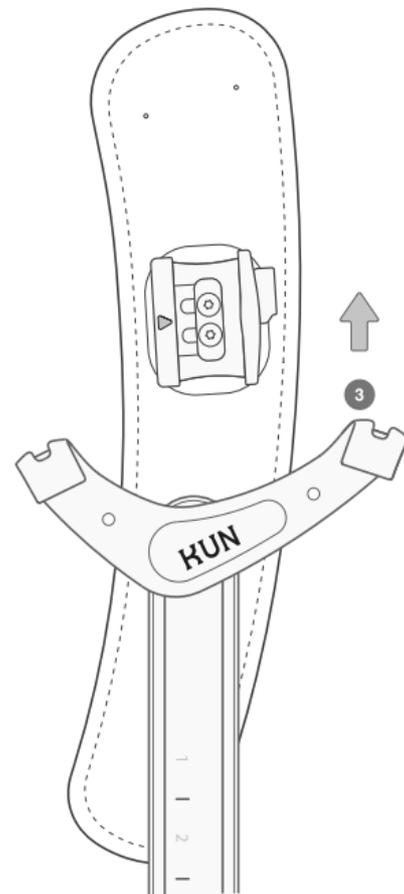
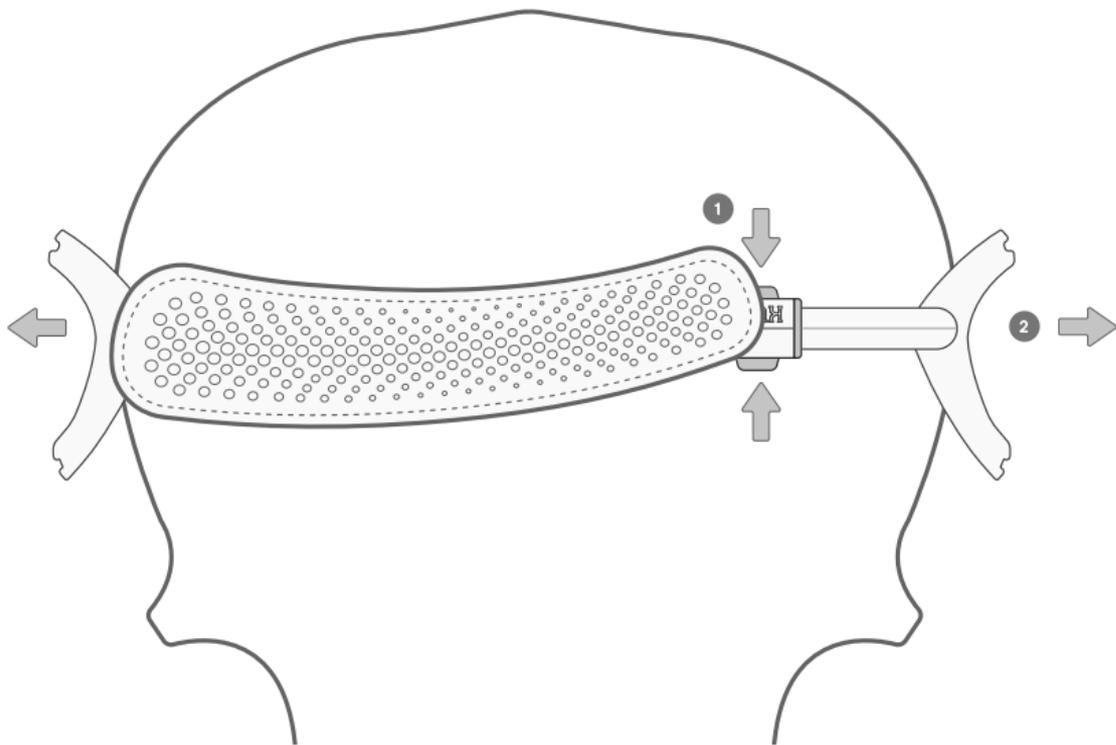
## 8. Guardar el Kun Seven

*Para retirar el Kun Seven de su violín, presione los botones de trinquete metálico para liberar las dos partes de la barra.*

*Separe con cuidado ambas partes, lo que aflojará los pies del borde de su instrumento. Deslice cuidadosamente el cojín hacia el exterior. Después, podrá guardar su kun seven con la configuración intacta.*

*Para un almacenamiento más compacto, desbloquee la palanca de metal y separe la barra y el cojín. Es importante que anote antes la posición deseada del cojín en la barra.*

*Si lo prefiere, puede dejar la barra sujeta al instrumento para almacenarlo. En tal caso, libere el cojín desbloqueando la palanca de metal y deslícelo por la barra.*



## Contact

Kun Shoulder Rest Inc.  
200 MacLaren Street  
Ottawa, Ontario  
Canada K2P 0L6

Tel: +1 613-232-1861

Toll-free (US & Canada only): 1-888-755-9514

Fax: +1 613-232-9771

[seven@kunrest.com](mailto:seven@kunrest.com)



[kunseven.com](http://kunseven.com)

